

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 1.12.2009
COM(2009)653 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която ще бъде взета от Европейския съюз по отношение на предложението за изменение на приложение А към Споразумението между Европейската общност и правителството на Китайската народна република относно прекурсори на наркотични вещества и относно вещества, често използвани при незаконното производство на наркотични или психотропни вещества

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1.1. Основания и цели на предложението

В Споразумението между Европейската общност и правителството на Китайската народна република относно прекурсори на наркотични вещества и относно вещества, често използвани при незаконното производство на наркотични или психотропни вещества, се определят мерки, насочени към засилване на сътрудничеството, с цел да бъде предотвратено отклоняването на прекурсори на наркотични вещества към нелегалното производство на наркотици. В споразумението Европейският съюз заменя Европейската общност и е неин правопреемник.

Мерките, определени в споразумението, се основават на законодателството в областта на прекурсорите на наркотични вещества, което е в сила в Европейския съюз и в Китайската народна република.

В приложение А към споразумението са изброени чувствителни вещества – прекурсори на наркотични вещества, за които се прилагат най-строги мерки за контрол. Понастоящем в приложение А фигурират веществата „богати на сафрол масла“. Макар тези вещества да са като цяло обхванати от законодателството на Европейския съюз в областта на прекурсорите на наркотични вещества, те са извън обхвата на законодателството на Китайската народна република. Към момента китайското законодателство в областта на прекурсорите на наркотични вещества обхваща лавровото масло.

С оглед на това правителството на Китайската народна република да може да изпълни задълженията си по споразумението, терминът „богати на сафрол масла“ следва да бъде заменен с „лаврово масло“.

1.2. Общ контекст

Европейският съюз продължава да бъде смятан за важен източник на синтетични наркотици в световен план, например на амфетамин и MDMA (обикновено наричан екстази). Прекурсорите на синтетични наркотици, необходими за производство на такива наркотици, не са лесно достъпни в Европейския съюз и трябва да бъдат доставяни от външни източници. Китай е най-големият доставчик в световен мащаб на тези прекурсори на синтетични наркотици.

Предложената мярка ще позволи на Китайската народна република да изпълни задълженията си по споразумението.

1.3. Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Член 12 от Конвенцията на ООН за борба срещу незаконния трафик на упойващи и психотропни вещества от 1988 г.

Регламент (ЕО) № 273/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно прекурсорите на наркотичните вещества.

Регламент (ЕО) № 111/2005 на Съвета за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите.

Регламент (ЕО) № 1277/2005 на Комисията за установяване на правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 273/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно прекурсорите на наркотичните вещества и на Регламент (ЕО) № 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията с прекурсори на наркотични вещества между Общността и страни извън Общността.

1.4. Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Предложението е в съответствие с Плана на ЕС за действие по отношение на наркотиците и цялостната стратегия на ЕС в областта на наркотиците.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

2.1. Консултация със заинтересованите страни

Неприложимо.

2.2. Събиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

2.3. Оценка на въздействието

Предложената мярка цели главно да позволи на правителството на Китайската народна република да прилага задълженията по споразумението. Премахването на „богати на сафрол масла“ и вмъкването на „лаврово масло“ ще намали административната тежест.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

3.1. Обобщение на предложеното действие

Предложената мярка ще позволи на Европейския съюз да вземе позиция за изменението на приложение А към Споразумението между Европейската общност и правителството на Китайската народна република относно прекурсори на наркотични вещества и относно вещества, често използвани при незаконното производство на наркотични или психотропни вещества, чрез замяната на „богати на сафрол масла“ с „лаврово масло“.

3.2. Правно основание

Член 207 и член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на ЕС.

3.3. Принцип на субсидиарност

Предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност. То внася изменение в международното споразумение, което като такова се придържа към принципа на субсидиарност.

3.4. Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност. То внася изменение в международното споразумение, което като такова се придържа към принципа на пропорционалност.

3.5. Избор на инструменти

Предложени правни инструменти: Решение.

Международните споразумения и измененията на тези споразумения обикновено се внасят в правния ред на Европейския съюз посредством решение.

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която ще бъде взета от Европейския съюз по отношение на предложението за изменение на приложение А към Споразумението между Европейската общност и правителството на Китайската народна република относно прекурсори на наркотични вещества и относно вещества, често използвани при незаконното производство на наркотични или психотропни вещества

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Европейската общност и правителството на Китайската народна република относно прекурсори на наркотични вещества и относно вещества, често използвани при незаконното производство на наркотични или психотропни вещества, за определяне на мерки за засилване на контрола върху търговията с прекурсори на наркотични вещества между Европейския съюз и Китайската народна република, бе одобрено от името на Европейския съюз с Решение 2009/166/ЕО на Съвета от 27 ноември 2008 г.¹ и влезе в сила на 11 юли 2009 г.²;
- (2) Мерките в посоченото споразумение се основават на мерките, определени в Регламент (ЕО) № 111/2005 на Съвета от 22 декември 2004 г. за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите³ за Европейския съюз, и на съответното законодателство в Китайската народна република;
- (3) В приложение А към споразумението са посочени веществата „богати на сафрол масла“. Тези вещества не са обхванати от съответното китайско законодателство, което урежда единствено „лавровото масло“. Приложение А към споразумението следва да бъде съответно изменено;
- (4) Съгласно член 10, параграф 2 от споразумението Съвместната група за наблюдение, създадена по силата на член 9, параграф 1 от споразумението, може да приема по взаимно съгласие решения за изменение на приложение А. Поради

¹ ОВ L 56, 28.2.2009 г., стр. 6—14.

² ОВ L 177, 8.7.2009 г., стр. 7.

³ ОВ L 22, 26.1.2005 г., стр. 1—10.

това следва да бъде определена позицията на Европейския съюз по отношение на предложеното изменение,

РЕШИ:

Член 1

Позицията на Европейския съюз в Съвместната група за наблюдение се основава на приложения проект на решение.

Член 2

Решението на Съвместната група за наблюдение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел,

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ № 1/2009 НА СЪВМЕСТНАТА ГРУПА НА ЕС—КИТАЙ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ ПО ПРЕКУРСОРИ НА НАРКОТИЧНИ ВЕЩЕСТВА

от [...] година

**за изменение на приложение А към Споразумението между Европейската общност
и правителството на Китайската народна република относно прекурсори на
наркотични вещества и относно вещества, често използвани при незаконното
производство на наркотични или психотропни вещества**

СЪВМЕСТНАТА ГРУПА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ,

като взе предвид Споразумението между Европейската общност и правителството на
Китайската народна република относно прекурсори на наркотични вещества и относно
вещества, често използвани при незаконното производство на наркотични или
психотропни вещества, и по-специално член 10, параграф 2 от него,

РЕШИ:

Член 1

Приложение А към споразумението се изменя, както следва: „богати на сафрол масла“
се заменя с „лаврово масло“.

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в [...] на [...].

За Съвместната група за наблюдение